

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 1

[i]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [i]: vive [vi:v] livre [li:vR] dire [di:R] bise [bi:z]
 public [pyblik] abîme [abim] cygne [sɪŋ] comédie [kɔmedi]
 innocent [inɔsɑ̃] inimitable [inimitabl] synonyme [sinɔnim]

Ex. 1 - to contrast English [Ii] Ex. 2 - to contrast English [I]

see	: si	[si]	fill	: fil	[fil]
bees	: bise	[bi:z]	rhythm	: rythme	[Ritm]
lea	: lit	[li]	difficulties	: difficultés	[difikylte]
feel	: fil	[fil]	irritated	: irrité	[IRite]
sheen	: Chine	[ʃin]	imitation	: imitation	[imitasjɔ̃]
			complicated	: compliqué	[kɔ̃plike]

Ex. 3 - to contrast English [-iə] and French [-iR]

leer	: lire	[li:R]
peer	: pire	[pi:R]
fear	: firent	[fi:R]
dear	: dirent	[di:R]

- B. [ki? ki li? ki vuz a di sa? dis; di li; dit ɔ̃; dit il; dizt il;
 sis; si fis; siz idjo; midi; isi; wi; zo di wi; inytil; ilizibi;
 vizibilite; il j a; il n j a pa; j ɑ̃n a t il? s il vu ple; z i sɪ;
 zə vuz ɑ̃ pRi; sɑ̃blə t il; plet il? zə pi:z; il s i kɔ̃nɛ;
 il n i kɔ̃pRɛnə Rjɛ̃; a mɔ̃n avi; si vit kə sa? il s i pɛRde; d isi la;
 zysk isi; si o k il swa; a la mi zɪje; a mi [mɛ̃; a mi vwa; pRi fiks]
- C. [zadis o pei d itali / abite œ bibRɔ̃ biljɔ̃ / ki su l ɑ̃piR d yn iRitasjɔ̃
 difisilmɑ̃ RɛpRimabl / pRit œ bistuRi e s mit a Rɛdɪ:R ɑ̃ mɔ̃Rso minim /
 se bizajœl bigo / e ɑ̃sɪt a divize ɑ̃ mil fil / tRistɛmɑ̃ imɔ̃bil / le suRi
 gRiz dɑ̃ sɔ̃ pti fis./ paR la sɪt lez otɔ̃Ritez ɔ̃fisjɛl / desidɛR kə, si
 ilisit k ɛl fɪs, / se pRatiks ɔ̃Rifik, puR ɛ̃si di:R, / puve sɑ̃ zystifje, /
 syRtu s il s azise d œ kRim isteRik./ l ipɔ̃kRit bibRɔ̃ ɛ̃sista syR sɔ̃n
 inɔsɑ̃:s, / dizɑ̃ kə, idealist, / il aise l ɛspRi d kɔ̃pRɔ̃mi d sa fami:j;/
 s ki lɪ fi, a mɔ̃n avi, mɛRite œ pRi d sivism.]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 2

[e]

syllable ouverte

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [e]: thé [te] assez [ase] gai [ge] chanter [ʃɑ̃te]
 pied [pje] chez [ʃe] allez [ale] les effets [lez efe] et!
 a, b, c, d [a, be, se, de] Oedipe [edip]

Ex. 1 — to compare [e : i]

des [de] : dit [di]
 rez [Re] : rit [Ri]
 ouvrez [uvRe] : ouvert [uvRi]
 mes [me] : m'y [m i]
 thé [te] : t'y [t i]
 ces files [sez i] : six files [siz i]

Ex. 2 — to contrast English [ei]

say : ses [se]
 day : dé [de]
 gay : gai [ge]
 lay : les [le]
 baby : bébé [bebe]
 assay : assez [ase]

Ex. 3 — to avoid final [ei] in noun endings

identité [idɑ̃tite]	quantité [kɑ̃tite]	santé [sɑ̃te]
procédé [pʁɔsede]	qualité [kalite]	comité [kɔmite]
intensité [ɛ̃tɑ̃site]	vérité [veRite]	rareté [RaRte]
âpreté [ɑpRẽte]	beauté [bote]	cherté [ʃeRte]
		parenté [paRɑ̃te]

B. [le ni; le fe; le site; lize; le de; l epe; le ne; l ete;
 le bebe; le fis; læ dine; læ ke; vizite le lise; yn tas də te; vane gute;
 ale vuz ã; evite; ãn efe, medamz e mesjɔ; læ Re d ʃose; ãʃɑ̃te, medam;
 de kɔ̃t də fe; də bɔ̃ gRe; si ʒ ete Rwa; ʃe nu; ʃez ø; ʃe ki? de sɔ̃n
 aRive; ʒ ãn e ase; alez i; a vɔ̃trə sɑ̃te]

C. [mesjɔ /

dã le vil də l ɔ̃stRali il j a tRɔ d bebe: / l administRasjɔ, /
 natyReImã jeziz:z də Rektifje sɛt eta d ʃo:z, / a fe defile tu lez abitã de
 Reʒjɔ syRɔeple / devã dez ãpiwaje aRme d epe / e ʃaRʒe d ãpyte a læR gRe /
 u le pje u le ne o bebe / puR Reveje le paRã a sɛt veRite penlã. / mɛ,
 evenmã ɛpRevizibl, / le fRe:R de defigyRe sɛ sɔ̃ Revɔite: / ilz ɔ dezaRme e
 depjese / lez ãpiwaje peRime də l administRasjɔ / e ʒɛ etale syR lez eskalje
 d l yniveRsite / le kɔ̃Rz afRɔzmã mytile. / kə fe:R puR le Ramne a la sɛRvityd?/
 vœʒez agRee, mesjɔ, / l ekspResjɔ də me sɑ̃timã distɛʒe /
 mesjɔ l delege ʒeneRal]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 3

[ɛ]

*syllabe fermée**Le pen
spécimen*

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [ɛ]: bête [bɛ:t] treize [tʁɛ:z] crème [kʁɛ:m]
 ai-je [ɛ:ʒ?] fier [fjɛ:r] vert [vɛ:r] père [pɛ:r] sèche [sɛʃ]
 siècle [sjɛkl] aile [ɛl] projet [pʁɔʒɛ] legs [lɛ] essai [ɛsɛ]
 vrai [vʁɛ] veille [vɛ:j]

*est! - geste
taster*Ex. 1 — contrast [ɛ : e] *et / est*

allais [alɛ] : allai [ale]
 montait [mɔ̃tɛ] : montez [mɔ̃tɛ]
 chantaient [ʃɑ̃tɛ] : chanter [ʃɑ̃tɛ]
 était [etɛ] : été [ete]
 événement [evenmɑ̃]
 effet [efɛ]
 je préfère [ʒə pʁɛfɛ:r]
 ils répètent [il ʁepɛt]

*objet
sujet
vallé
budget*Ex. 2 — compare [ɛ : e : i]

lait [lɛ] : les [le] : lit [li]
 c'est [sɛ] : ces [sɛ] : si [si]
 avait [avɛ] : avez [ave] : avis [avi]
 suivais [sqivɛ] : suivez [sqivɛ] : suivis [sqivi]
 fait [fɛ] : fée [fe] : fit [fi]

Ex. 3 — contrast English [ei]

tray: très [tʁɛ]
 trays: treize [tʁɛ:z]
 bay: baie [bɛ]
 aim: aime [ɛm]
 main: même [mɛm]
 aid: aide [ɛd]
 fay: fait [fɛ]

Ex. 4 — contrast English [ɛə]

~~pear: père [pɛ:r]
 affair: affaire [afɛ:r]
 share: chère [ʃɛ:r]
 mayor: mère [mɛ:r]
 lair: l'air [lɛ:r]~~

B. [l e l e : v ; e l e n ; i l e ; i l e t i s i ; f e t ; s e f e ; b e : t ; i l f e ; e d e ;
s e t ; s e t e l e : v ; s i z e l e : v ; s e z e l e : v ; p e j e ; k e s k e s e ? a n e f e ;
k e l b e l i d e ; z t i a m e n ; b e l e b j e ; d e p e r d f i s ; s a k u t f e : r , n e s p a ?
z t e p e a e v e r d e b j e : r ? a t w a d e l f e : r ; a k w a s a s e : r ? i s e f i j y p a r
t e : r ; f i j m w a l a p e ; i s e t a r e t e ; z e e s e j e ; k a m e : m ; e l m e : m ; e l e s e j e
d f e r t e r s a m e : r ; m e r d a l o : r ; r j e n a f e : r ; s a n f e r j e ; o k l e r d l a l y n ;
t e r f e r m ; m e t r e p j e t a t e : r ; p a r t e r e p a r m e : r ; i l e t e r a t e : r ; k i t e r a
g e r a ; e l e t e t e t n y ; t e t b e s e ; e s k o v u p e r d e l a t e t ? a e t e t a t e t .]

C. [i l j a v e z a d i s y n e l e v y n i v e r s i t e : r k i s a p l e e l e : n ; / e l e t e b e t e v e n m e
t r e t r e b e l . / e l p a r e s e p a r t i k y l j e r m a t e p r i : z / d e z e t y d i j a d e p r e m j e r a n e , /
s e k i r a d e z a l u l e z e l e v d e d o z j e m . / a l a s y i t d a e d e f i , / s i s d a t r e s p o s i
r a k o t r e r s e t d e s p o l a / p a r y n b e l m a t i n e d y m w a d m e , / p r e d l a b i b l i o t e k d e
l e k o l d e z e t y d z e n e r a l . / p u r s e b a t r , i l s e s e r v e d e b u t e j b r i z e . /
l o e r p r o z e e t e d e s t y e l e z a e l e z o t r , / e b j e t o t u l e t r e : z e t e t e t a d y p a r t e : r /
e p a r e s e r e d m o : r . / m e i l z e t e t r e r e z i s t a / e a n e f e k e l k e z u r z a p r e / i l z
a l e r f j e r m a b w a r a s a b l a e v e r d e b j e : r ; / b j e t o i l z u b l j e r e l e : n .]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 4

[a]

Check microphone, S/M, volume, counter.

A. Words containing [a]: part [pa:R] soir [swa:R] sage [sa:ʒ]
 table [tabl] chasser [ʃase] donnâmes [donam] soif [swaf] travail [trava:j]
 récemment [ʁesamɑ̃] solennelle [solanɛl] *forme*

Ex. 1 — contrast English [æ: a] Ex. 2 — pronounce [a] if followed by [R]

pat	:	patte	[pat]	l'art	[la:R]
fat	:	fat	[fat]	part	[pa:R]
can	:	Cannes	[kan]	car	[ka:R]
cognac	:	cognac	[kɔɲak]	soir	[swa:R]
back	:	bac	[bak]	boire	[bwa:R]
sack	:	sac	[sak]		
lack	:	lac	[lak]		
café	:	café	[kafɛ]		
tobacco	:	tabac	[taba]		
madam	:	madame	[madam]		

Ex. 3 — pronounce [a] in -age syllables

mariage	[marja:ʒ]
la plage	[la pla:ʒ]
à la page	[a la pa:ʒ]
c'est une image	[s et yn ima:ʒ]
sois sage	[swa sa:ʒ]

B. [la pe; la fe:t; la best; le kanif; sa e la; la pen; la len;
 la te:t; le dwa; fatigue; la plas; la pat; la vi; la smen; l ane;
 la ʃe:z; le tapi; le taba; samdi; le kafe; la vwasi; le baga:ʒ; s e sa;
 fet sa; sa j e; œ sak a mɛ; s et ase; a midi; zame; il e la; ʒ e swaf;
 deʒa; il e malad; ʒə mɛ sa isi; sa m fe d la pen; vwala; kə fe madam?
 de fam; ase d plas; dez ima:ʒ; katrə fwa par smen; par malœ:R; par aza:R;
 œ rta:R; a la bon œ:R; tus a la fwa; l alman; o kanada; samdi swa:R;
 madmwazel; jɛr o swa:R; a twa dɛ l fe:R; ʒ abit a pari; a par sa;
 a la meʒɔ; a sɑ̃ metrə d la ga:R; il m a frape a la te:t; ʒ e mal a la ʒɑ:b;
 ʒə l e arafɛ a se ʒwɛ; a mɔ̃n avi; a pje u œ vwaty:R? vwasi œn ami a mwa;

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 5

[ɑ]

Check microphone, S/M, volume, counter.

A. Words containing [ɑ]: âme [ɑ:m] grâce [grɑ:s] Jacques [ʒɑ:k]
 Jeanne [ʒɑ:n] diable [dja:bl] sable [sa:bl] fable [fa:bl] cas [ka] bas [ba]
 trois [trwa] base [ba:z] basse [ba:s] passer [pase] paille [pa:j]
 bâiller [ba:ʒe]

Ex. 1 — to compare English [ɑ] and French [ɑ]
Ex. 2 — to distinguish [ɑ] from [a]

part	:	pas	[pa]	pas	[pa]	:	patte	[pat]
cart	:	cas	[ka]	cas	[ka]	:	Cannes	[kan]
arm	:	âme	[ɑ:m]	tas	[ta]	:	tabac	[taba]
grass	:	grâce	[grɑ:s]	bataille	[bata:j]	:	bataillon	[batajɔ̃]
class	:	classe	[klɑ:s]	cadre	[ka:dr]	:	cadran	[kadrɑ̃]
pass	:	passé	[pa:s]	passer	[pase]	:	passéport	[paspo:r]
vase	:	vase	[va:z]	paille	[pa:j]	:	paillard	[paje:r]
sparse	:	espace	[espa:s]	maille	[ma:j]	:	maillot	[majo]
				caille	[ka:j]	:	caillou	[kaju]
				grâce	[grɑ:s]	:	gracieux	[grasjø]

Ex. 3 — comparison of [ɑ] and [a] by spelling groups: [ɑ] always on the left

(i) aille(r) : ail(ler)

paille; le chapeau de paille d'Italie
 canaille; les honnêtes gens et la
 canaille

railler; on vous raille

(ii) -ase, -az; -ace

base; les bases de la société
 gaz; il ouvrit les gaz
 gazon; tondre le gazon

détail; en gros et au détail
 travail; il travaille comme quatre
 ail; une gousse d'ail

face; la maison d'en face
 place; il ne reste plus de place
 race; un cheval de race

(iii) -asse

passee; ils ne passeront pas
tasse; une tasse de thé
classe; billet de 2e classe

chasse; chasse gardée
masse; ils étaient présents en masse
fasse; quoi qu'il fasse

(iv) -as

tas; j'ai un tas de choses à faire
bas; à bas les pattes
cas; au cas où il serait là
las; hélas
gras; mardi gras

ananas; un yaourt ananas
bras; bras dessus bras dessous
tracas; ne vous tracassez pas
matelas; un matelas d'air
verglas; Attention: verglas

(v) -ois

mois; au mois de mai
bois; au fond des bois
trois; trois fois quatre font douze

fois; une fois pour toutes
boire; je bois à ta santé
pois; il faut avoir des petits pois chez soi

B. [ʒa:k e anasta:z nə fəze pa grã ka də l a:m. / o mwa d me se dø ga, /
a ã krwar la fa:bl, / ave l abityd d ale a la a:t pase trwa ʒur dã le bwa./
la ba ilz abite yn petit ka:z, / e s promne, s tenã par le bra, / syr le sable
ruza:tr e syr le gazõ. / il pase dez œr a tise de ba, / a yme l gaz natyrel, /
a ekute l dza:z dy mwajen a:ʒ sãz ãbara, / a ekraze a tatõ dã de ta:s krasø:z /
de pate d fwa gra k ilz ave miz ã ta, / a kase de karo, a baje sãz ãfa:z, / e
a ejãze de fraz a batõ røpy / tãdi k il se tene syr le do dãn an opinja:tr.]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 6

[ɔ]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [ɔ] : encore [ɑ̃kɔːR] or [ɔːR] tort [tɔːR] d'abord [d abɔːR]
 porte [pɔʁt] Paul [pɔl] homme [ɔm] école [ekɔl] dot [dɔt]
 monotone [mɔnɔtɔn] j'aurai [ʒ œʁe] taureau [tɔʁo] Australie [ɔstrali]
 rhum [ʁɔm] maximum [maksimɔm] l'alcool [l alkoɔl] mauvais [mɔvɛ]
 l'oignon [l œɲɔ̃] l'automne [l otɔn]

Ex. 1 — contrast English [ɒ] with
 French [ɔ]

not:	note	[nɔt]
dot:	dot	[dɔt]
Pom:	pomme	[pɔm]
poll:	Paul	[pɔl]
Australia:	Australie	[ɔstrali]
monotonous:	monotone	[mɔnɔtɔn]
optimum:	optimum	[ɔptimɔm]
hospital:	hôpital	[ɔpital]

Ex. 2 — contrast English [ɔːɔə] with
 French [ɔ]

sort:	sort	[sɔːR]
mortal:	mortel	[mɔʁtɛl]
fort:	fort	[fɔːR]
form:	forme	[fɔʁm]
or:	or	[ɔːR]
core:	corps	[kɔːR]
tore:	tort	[tɔːR]
more:	Maure	[mɔːR]

B. [la pɔʃ; le pɔʃ; plɛ̃ le pɔʃ; la pɔm; ʒ e di pɔm; il ɛ tɔ̃be dɑ̃ le pɔm;
 pɔl et isi; pɔl ɛ la; kɔm si kɔm sa; mɔvɛ; dɛ mɔvez kalite; vu vne dɑ̃z œ
 mɔvɛ mɔmɑ̃; mɛ el ɛ ʒɔli; bɔnɔm; œ bɔnɔm dɛ nɛːʒ; dez ɔm; œn ɔnet ɔm;
 lez ɔm dɛ bɔn vɔlɔ̃te; pɑʁɔl d ɔnɛːʒ; la bɔn; s ɛ la la bɔn rut?; ʒɛ vu swɛt
 yn bɔn ane; yn kɔlɔn; yn ɔʁlɔːʒ; la pɔst; lɛ byʁo d pɔst; lɛ pɔst dɛ ʁadjo;
 œ pɔst dɛ skuːʁ; il ɔʁe tɔːʁ; a tɔʁ e a traveːʁ; fɔʁ bjɛ̃; mɛ il a l djabl o
 kɔːʁ st ɑ̃fɑ̃; sɛ batʁ ɔm a ɔm e kɔʁ a kɔːʁ; ʒɛ l e mi ɔʁ dɛ kɔ̃ba; ɔʁ dɛ pɔʁte;
 o dɛɔːʁ; œn et ale a la nɔs; nɔs d ɔːʁ; il sɔ̃t ɑ̃ vwajaz dɛ nɔs; el a mi sa
 ʁɔb dɛ vwajaz dɛ nɔs; la nɔt; œn ɔm dɛ nɔt; il ɔʁa yn bɔn nɔt sɛlɥi la;
 pɔt o fɔ; il dɔʁ dy sɔmɛj dɛ la mɔːʁ; ɑ̃ sɔm s et œn ɔm dɛ vɔʁtʁɛ sɔʁt.]

.../...

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 7

[o]

- A. Words containing [o]: côte [ko:t] grosse [gro:s] chose [ʃo:z] beau [bo] dos [do] gros [gro] mot [mo] canot [kano] taureau [tɔro] roseau [rozo] groseille [grozɛ:j] Gounod [guno] De Gaulle [də go:l] chaos [kao] salaud [salɔ] Berlioz [bɛrlijo:z] Vosges [vo:ʒ] zone [zo:n]

Ex. 1 — contrast English [ou] and French [o]

sow: seau [so]
grow: gros [gro]
mow: mot [mo]
low: l'eau [l o]
hallo: allo [alo]
gross: grosse [gro:s]
coat: côte [ko:t]
rose: rose [ro:z]
showed: chaude [ʃo:d]

Ex. 2 — contrast [o] with [ɔ]

sot [so] : sotté [sɔt]
dos [do] : dot [dɔt]
mot [mo] : motte [mɔt]
trot [tro] : trotter [trɔte]
trop [tro] : trop petit [trɔ pti]
maux [mo] : mauvais [mɔve]
rose [ro:z] : rosser [rɔse]
cachot [kaʃo] : cachottier [kaʃɔtje]
pot [po] : pot-au-feu [pɔt o fɛ]

- B. [lə bato; il m a ãmne ã bato; ʒ em le bo tablo mwa; o, s e tro bo; tro gro; ã mo də tro; el e par tro gro:s; il tradyi mɔt a mo; e il e parti sã mo di:r; ã d otrə mo; il a laʃe ã gro mo; il sã sɔ sove o ply vit; sov ki pø; sote; la bote; mwa, ʒ em mãze lez wazo; la fo:t; okyn fo:t; fot də mjø; s n e pa d ma fo:t; mɛ ʒe n di pa k sã swa d la vo:tr; ã fo pa; də la fos mone; il mɛ fo dez wazo; vwala l mo k il nu fo; a go:ʃ; lə kartje latẽ sã truv syr la riv go:ʃ; lez animo; ʒe l fere osito k pɔsibl; i fe bo ẽ?; a, s ki fe ʃo!; bjẽn o ʃo; le ʃapo; s et yn dam trɛ kɔm il fo; a kote; kot a ko:t; la kot d azy:r; wi, l otel sã truv də l ot kote d la vil; dy kote go:ʃ; fɛr ã so d kote; ʒ e mi d kote le po gro; uf, s kã ʒ e ʃo ozurdyl; də l o ʃo:d; kã s e dro:l; ã dro:l də nymero; kɛl dro:l d ide; sã sɔ də dro:l d animo.]

[osito k lez animo e lez wazo s fyr sove / ã sotã dã l bato u il fãze bjẽ ʃo / e u de drapo, də bo tablo e dez ɔripo ete sypãdy d tu kote, / lə tã ki ʒyskã la fãze bo sã mit a detɛrjɔre, / e sã servã də gro rozo e də o pɔto / lez animo kɔsto, aroze par l o ki tɔbet a flo, / kɔmãser a rotir dez o, de mɔrso d krapo, e de ʃavo də tro, / dã de po, də so, e de bro, / rãpli d eskargo, / e d o ʃo:d kupe d o. / bjẽto, fot də guno e də də go:l, / de salo ki ete rɛste pɛno, / il sɔrtir də la zon dy kao.]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 8

[u]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [u]: toujours [tu:zu:R] amour [amu:R] court [ku:R]
 autour [otu:R] rouge [ru:ʒ] douze [du:z] doute [dut] soupe [sup]
 bouche [buʃ] douce [dus] bourse [burs] lourde [lurd] bout [bu] loup [lu]
 fou [fu] doux [du] coup [ku] fouiller [fuʒe] rouille [ru:j] Anouilh [anu:j]
 mouiller [muje]

*le football*Ex. 1 — to distinguish English and French [u]Ex. 2 — to distinguish English [uə] from French [u R]

do : doux [du]
 clue : clou [klu]
 flew : flou [flu]
 root : route [rut]
 toot : toute [tut]
 soup : soupe [sup]

tour : [tu:R]
 lure : [lu:R]
 fewer : [fu:R]
 cure : [ku:R]
 gourmet : [gurme]
 pure : [pu:R]

- B. [ʒ em boku la sup; boku d ătrə nu ʔt ete la; boku d ătrə vu n i ete pa;
 la buʃ ătruvert; il ăn ave plē la buʃ; il m a parle buʃ a buʃ; mē kē fet
 vu la?; u et vu?; s i vu plē; ʒə sʷi sã l su; la suri s ete kafe su la
 ʃe:z; ʒə repõdre su trwa zu:R; sa m a kupe l sufl; ʒ ete a bu d sufl;
 sufre vu?; nuz avõ dõrmi tu nõttrə su; yn bõn sup a l õpõ; ʒ e puse õ
 supi:R; ʒ l e ekute puse õ supi:R; il e reste la tut la zurne; vne tusl;
 õn e tus la; il e tu mu; ʃe nu; vone gute avek nu õ d se zu:R; tur a tu:R;
 il j ave de po ruʒ tut otur dē mwa; tu turn otur dē lʷi; le sãtje turn otur
 dē la plu:z; pur tu:zu:R; kupe ku:R; ʒə n ete pa o kurã de s ki s pase;
 õ ku d kuto; le mōve ku; õ ku d kud; õ va bwar õ ku dē ru:ʒ; tu d õ ku;
 sãz okõ dut; il dut dē tu; i n sē dute dē rjē; el a la po trē dus;
 el e sõrti tu dsmã; su l ku d la pœ:R ʒə m sʷiz evarwi.]

FRINCH I

C. [syr la rut də tulu:z / ǝ trubadu:r o zu ru:z truva ǝ zur dy mwa d u / yn grənuj asupi./ il la tuʃa, la puʃa, la buskyla, la rəturna, / e ǝfǝ sufla dsy, / mɛ la grənuj nə buʒa gut pars k eɪ ave la frus. / lə trubadu:r, dəpyi tuʒur grǝ gurme, / sɛ mit a fuʒe tut otu:r, / vulǝt eklabuse sa truva:j, e la barbuʒe d mus avǝ d l ǝgluti:r. /

Il sɔrti ǝ kupre e yn lurde bute:j / pur puwar sulve la grənu:j, e la kuvrir d yn sukup. / tut a ku, purtǝ, ǝ kuplǝ də furmi / avek ǝ trupo d lu garu, ekrule dǝ la bu, / akuryrt a la rɛskus / e buskylǝ l brav bugr, / lə rweɪr də ku d pǝtufi.]

Ex. 2 — to distinguish English [u] from French [u r]

Ex. 1 — to distinguish English and French [u]

cour : [tu:r]
 fore : [fu:r]
 lever : [fu:v]
 core : [kɔ:r]
 gourmet : [gurmɛ]
 pure : [py:r]

do : [du]
 clove : [klu:v]
 flew : [flu:v]
 root : [ru:t]
 foot : [fu:t]
 soup : [su:p]

Il sɔrti ǝ kupre e yn lurde bute:j / pur puwar sulve la grənu:j, e la kuvrir d yn sukup. / tut a ku, purtǝ, ǝ kuplǝ də furmi / avek ǝ trupo d lu garu, ekrule dǝ la bu, / akuryrt a la rɛskus / e buskylǝ l brav bugr, / lə rweɪr də ku d pǝtufi.]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 9

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [y]: mur [my:R] dur [dy:R] sûr [sy:R] bu [by] lu [ly]
 attendu [atödy] une [yn] lune [lyn] jupe [zy] gageure [gazy:R] jus [zy]
 j'eus [zy] il y a eu [il j a y]

Ex. 1 — tongue position close to [i]:

pie	[pi]	:	pu	[py]
si	[si]	:	su	[sy]
lit	[li]	:	lu	[ly]
pire	[pi:R]	:	pur	[py:R]
sire	[si:R]	:	sûr	[sy:R]
firent	[fi:R]	:	furent	[fy:R]
qui	[ki]	:	cul	[ky]
inique	[inik]	:	unique	[ynik]
rendit	[rödi]	:	rendu	[rödy]
vendit	[vödi]	:	vendu	[vödy]

Ex. 2 — lip position as for [u]:

toutou	[tutu]	:	tutu	[tyty]
bouche	[bu]	:	bûche	[by]
nous	[nu]	:	nu	[ny]
ourler	[urle]	:	hurler	[yrle]
cour	[ku:R]	:	cure	[ky:R]
pour	[pu:R]	:	pur	[py:R]
boue	[bu]	:	bu	[by]
bourreau	[bu:R]	:	bureau	[by:R]
couver	[kuve]	:	cuver	[kyve]
au-dessous	[odsu]	:	au-dessus	[odsy]

Ex. 3 — to distinguish English [u] from French [y]:

loon	:	lune	[lyn]
crew	:	cru	[kry]
moor	:	mur	[my:R]
tool	:	tulle	[tyl]
cool	:	cul	[ky]

Ex. 4 — to avoid the sound [ju]:

futile [fytil]	studio [stydjɔ]	pur [py:r]
fusil [fyzi]	unique [ynik]	mur [my:r]
cupidité [kypidite]	menu [məny]	uniforme [ynifɔrm]
inutile [inytil]	tu [ty]	union [ynjɔ̃]
stúpide [stypid]	tube [tyb]	usage [yza:ʒ]

B. [s et yn bɔn fam; yn plym; ʒ n e ply k yn plas; il fo truve yn plas; fury:r; pa dy tu; bu] kuzy; læ pale d ʒystis; o kler də la lyn; s e ʒyst, s e memtre ʒyst; il n j a ʀjẽ d ply ʒyst, mɔ̃ vjɔ; lætəde yn minyt, məsjɔ; ʒə ve fyne yn pip avɔ̃ də m kuʃe; il e də plyz ɑ̃ ply malad; il n j a ply də dut; il j ɑ̃n ave yn duzen tut o plys; sa m amyʒ də fɛr sa; læ suri s e refyʒje suz yn ʃe:z; dɑ̃ læ ry; s et ɑ̃ travaj boku ply dy:r, vu savɛ; mɛ læ vwasi syr læ tabl; nuz avɔ̃ dy papje e də plym; viv læ repyblɪk; ry d læ repyblɪk; ry dy lu:vr; dy kotɛ dy lu:vr; læ vwaty:r e dɑ̃ læ ry; læ byro d pɔst; ʒə ve aʃte de legym; o fyr e a mzy:r; sɛ resi et yn pyr ɛvɔ̃sjɔ; par pyr aza:r; s et ɑ̃ dyr a kuʃi:r, sɛ tip; ʒ e by e puʃi ʒ e y ɑ̃vi d fyne; dɔne mwa dy ʒy d frɔʃi; ɛl ete tut ny; yn pikyr də pys u d pyne:z; ɑ̃n e ty sy:r?; pytẽ!]

C. [yby e madmwazel byrlyry s ɑ̃ fyr a tyrẽ ɑ̃ lyn də mjɛl./ yby ete ryze, myskle, ʃarny e ryʒisɑ̃;/ il pɔrte sɔ̃n ynifɔrm e dez etyd myzikal./ madmwazel byrlyry, ɑ̃ tyty,/ avɛk de plym syr læ nyk e də rybɑ̃z yze,/ ete myni d yn ʒyp də by:r, e də mylz inytil./ il fyne e s amyʒe,/ il mɑ̃ʒe de legym kry e byve dy ʒy dɑ̃z yn kryʃ./ ɑ̃ vwatyɾ də lyks, il suviv læ ry d læ yniversite / e viziter dez yzin e de myze, rɛkɔny d ytilite pyblɪk,/ dɔ̃t ilz ave ly e ɑ̃tɑ̃dy parle,/ mɛ k il n ave pa vy ʒyskɛla./ ɑ̃sɔ̃it il sɛ truver apsyrd,/ lær ynʒɔ̃ fyt anyle / e d ɑ̃n akɔr ynanim, il tryker yn rypty:r.]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 10

[ø]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [ø]: précieuse [pʁɛsjø:z] eux [ø] yeux [jø] mieux [mjø]
deux [dø] ceux [sø] pleut [plø] monsieur [mɔsjø] oeufs [ø] boeufs [bø]
veut [vø] noeud [nø] jeudi [zødi] neutre [nø:tr]

Ex. 1 — tongue position close to [e] Ex. 2 — same lip position as [o]

ces	[sø]	:	ceux	[sø]	pot	[po]	:	peu	[pø]
mes	[mø]	:	mieux	[mjø]	croc	[kʁo]	:	creux	[kʁø]
des	[dø]	:	deux	[dø]	dos	[do]	:	deux	[dø]
pré	[pʁø]	:	preux	[pʁø]	môle	[mo:l]	:	meule	[mø:l]
millier	[miljø]	:	milieu	[miljø]	sot	[so]	:	ceux	[sø]
crée	[kʁø]	:	creux	[kʁø]	veau	[vo]	:	voeux	[vø]
fée	[fø]	:	feu	[fø]	beau	[bo]	:	boeufs	[bø]
quai	[kø]	:	queue	[kø]	au	[o]	:	eux	[ø]
et	[ø]	:	eux	[ø]	eau	[o]	:	oeufs	[ø]

Ex. 3 — compare [y] and [ø]

nu	[ny]	:	noeud	[nø]
vu	[vy]	:	voeux	[vø]
su	[sy]	:	ceux	[sø]
pue	[py]	:	peut	[pø]
bu	[by]	:	boeufs	[bø]
mule	[myl]	:	meule	[mø:l]
cru	[kry]	:	creux	[kʁø]
put être	[pyt etʁ]	:	peut-être	[pøt etʁ]
mulet	[mylɛ]	:	meulait	[mø:lɛ]

Ex. 4 — contrast English [ə] and French [ø]

purr	:	peu	[pø]
fur	:	feu	[fø]
sir	:	ceux	[sø]
cur	:	queue	[kø]
blur	:	bleu	[blø]

B. [dez ø; de bø; dez jø; ei a lez jø blø; ei a d boz jø blø; n es pa?;
 åtræ le døz jø; dā l blø dez jø; me mō vjø, sla sot oz jø; oz jø d djø;
 døz ø a la køk; dø fwa dø fō katr; a pø pre, mæsjo; pø a pø; ei ε keikø
 pø konesø:z; ø d åtr ø; ø me:m; fot də mjø; il a fe d sō mjø; sa va
 mjø mersi; la kø; fer la kø; il plø; le prø mæsjo o bo jvø vjē l zødi;
 il vo mjø; k ε s kə sa vø di:r?; o bo miljø; sa s pø; ð n i pø rjē;
 il n ā pø ply; sov ki pø; zə vø bjē; il m ā vø; ð n a ete pri åtræ dø fø;
 ð fe fø d tu bwa.]

[døz a dø le vjø mesjø pjø / alet a la kø lø lø / vwar la famøz jātøz oz
 jø blø;/ kar tu l mōd vøt admire, fot də mjø, se bo jvø./ o bo miljø d se
 gø skabrø / se truve l vø l nævø de fø la ren / ki, o ljø d fer de vø krø,
 apøte de kado / — dez ø, e d otræ me savurø,/ de føtræ mwalø, de møl
 tærø:z, e dez økaliptys sevø./ le zødi sjuvā, se kupl ærø / selebre dāz æ
 ljø nø:tr,/ su de sjø plyvjø, le nø fjelø.]

[a]	noeud	:	[v]	no
[æ]	vieux	:	[v]	vi
[œ]	xieux	:	[y]	ju
[ø]	jeu	:	[ø]	jø
[ø]	boeuf	:	[ø]	jø
[ø]	neuf	:	[ø]	jø
[ø]	xieux	:	[ø]	jø
[ø]	jeu	:	[ø]	jø
[ø]	neuf	:	[ø]	jø

Ex. 4 — contrast English (e) and French [ø]

[ø]	jeu	:	[ø]	jø
[ø]	jeu	:	[ø]	jø
[ø]	jeu	:	[ø]	jø
[ø]	jeu	:	[ø]	jø
[ø]	jeu	:	[ø]	jø

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 11

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [œ]:
 soeur [sœ:R] heure [œ:R] beurre [bœ:R] cœur [kœ:R]
 seul [sœl] œuf [œf] boeuf [bœf] dix-neuf [diz nœf] neuf heures [nœv œ:R]
 dix-neuf cents [diz nœ sɑ̃] seuil [sœ:j] orgueil [ɔʁgœ:j] cueillir [kœji:R]
 œil [œ:j] chanteur [ʃɑ̃tœ:R] Europe [œʁɔp]

Ex. 1 — tongue position close to [ɛ] Ex. 2 — lip position as for [ɔ]

sel [sɛl]	:	seul [sœl]	sol [sɔl]	:	seul [sœl]
nef [nɛf]	:	neuf [nœf]	vol [vɔl]	:	veulent [vœl]
gêne [ʒɛ:n]	:	jeune [ʒœn]	sort [sɔ:R]	:	soeur [sœ:R]
air [ɛ:R]	:	heure [œ:R]	corps [kɔ:R]	:	cœur [kœ:R]
paire [pɛ:R]	:	peur [pœ:R]	mort [mɔ:R]	:	meurt [mœ:R]
serre [sɛ:R]	:	soeur [sœ:R]	port [pɔ:R]	:	peur [pœ:R]
mer [mɛ:R]	:	meurt [mœ:R]	or [ɔ:R]	:	heure [œ:R]
plaire [plɛ:R]	:	pleur [plœ:R]	bord [bɔ:R]	:	beurre [bœ:R]

Ex. 3 — contrast English [ə (e)] and French [œ]

sir	:	soeur	[sœ:R]
cur	:	cœur	[kœ:R]
purr	:	peur	[pœ:R]
girl	:	gueule	[gœl]
demur	:	demeurent	[dœmœ:R]

Ex. 4 — compare [œ] and [ø]

un œuf	[œn œf]	:	des œufs	[dez ø]
un boeuf	[œ bœf]	:	des boeufs	[de bø]
un œil	[œn œ:j]	:	des yeux	[dez jø]
ils peuvent	[il pœ:v]	:	il peut	[il pø]
ils veulent	[il vœl]	:	il veut	[il vø]
il pleuvra	[il plœvra]	:	il pleut	[il plø]
chanteur	[ʃɑ̃tœ:R]	:	chanteuse	[ʃɑ̃tø:z]
chasseur	[ʃasœ:R]	:	chasseuse	[ʃasø:z]

FRENCH I

B. [la]alæ:R; a la bɔn æ:R; le grɑ̃d]alæR d ete; il s e lve d bɔn æ:R; zə vjɛ̃dʁe tut a l æ:R; il et æRø o zø; kɛl æR et il?; il e dɔz æ:R; yn dæmi æ:R; il e pʁɔfəsæR də pjano; s et yn d me sæ:R; la pɑ̃se sɛl d la mɔR mɛ fe pæ:R; il e sɛl kupabl; s e pur vu sɛl; il vɛl dy bæf — dɔne lə læ:R, alb:R; ave vu dy bæ:R?; et vu æRø? wi, ɔ̃n e tʁez æRø; lə faktœR pas a næv æ:R; z e dø]apo næf; z ɑ̃n e diz næf; e l avet œ̃n œj də vɛ:R; zətɛzi œ̃ ku d œ:j; s e pli œ̃ kɔm œ̃nœf; kɔm œR d œ:VR z tɛ dɔn œ̃n œf a la kɔk; vwasi œ̃ vʁe]e d œ:VR; i fo s mɛtʁ a l œ:VR; z l em də tu mɔ kœ:R; pɑ̃liɔz a kœR uvɛ:R; zə l se pɑR kœ:R; il mœR zʁæn sɔ la; l ɔʁgœj dy pœplə frɑ̃sɛ.]

C. [dɛ pœR d la]alæ:R le sœRz æRøz dæmœ:R dɑ̃ l kœ:R d œ̃n imæbl./ o sœj d lœR dæmœ:R,]ak zʁv vɛR diz œ:R, / e l tʁuv dy bæR e œ̃ sɛl bæf, kulœR də fœj mɔʁt, avɛk œ̃n œf. / lə vjɔ vœf avœgl ki s mœR a kote / œ̃rt lə myʁ tut a l æ:R, avɛk œ̃ bʁʁi ekœRɑ̃, / e d œ̃ tɔ̃ rɑzœ:R il di: "ta gœl, ma sœ:R!" / e e l də plœrni]e ɑ̃ kœ:R, s lɛsɑ̃]vɑR də dulœ:R dɑ̃z œ̃ grɑ̃ fotœ:j / kə lœR avɛ lege pjɛR bʁɑsœ:R.]

EX. 2 — contrast English (s) and French [s]

air	: soeur	[sœ:ʁ]
cur	: cœur	[kœ:ʁ]
pur	: peur	[pœ:ʁ]
sur	: sureté	[sœ:ʁ]
jeune	: jeunesse	[jœ:ne]
déjeuner	: déjeuner	[dœ:ʒœ:ne]

EX. 4 — compare [a] and [ɑ]

un œuf	[œf]	: un œuf	[œf]
un bouff	[bœf]	: un bouff	[bœf]
un œuf	[œf]	: un œuf	[œf]
ils peuvent	[il pœvœ̃]	: ils peuvent	[il pœvœ̃]
ils veulent	[il vœvœ̃]	: ils veulent	[il vœvœ̃]
ils pleurent	[il plœvœ̃]	: ils pleurent	[il plœvœ̃]
chasseurs	[ʃasœ:ʁ]	: chasseurs	[ʃasœ:ʁ]
chasseurs	[ʃasœ:ʁ]	: chasseurs	[ʃasœ:ʁ]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 12

[ə]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [ə]: je [zə] me [mə] te [tə] ce [sə] fenêtre [fənɛ:tr]
 retour [rɛtu:r] demander [dəmɑ̃dɛ] premier [prɛmjɛ] peser [pɛzɛ]
 justement [zɥstɛmɑ̃] chapelier [ʃapɛljɛ] aimeriez [ɛmɛrjɛ] faisait [fɛzɛ]
 monsieur [mɔsjø] peut-être [pɛtɛ:tr]

Ex. 1 — to distinguish [ə] from [ø]:

je	[zə]	:	jeu	[zø]
je dis	[zə di]	:	jeudi	[zødi]
se	[sə]	:	ceux	[sø]
ne	[nə]	:	noeud	[nø]
que	[kə]	:	queue	[kø]
entre nous	[ɑ̃trɛ nu]	:	entre eux	[ɑ̃tr ø]
debout	[dəbu]	:	deux bouts	[dø bu]

Ex. 2 — to distinguish French and English [ə]:

runner	:	ne	[nə]
baker	:	que	[kə]
climber	:	me	[mə]
leader	:	demande	[dəmɑ̃:d]
sofa	:	fenêtre	[fənɛ:tr]
parlour	:	lever	[ləvɛ]
error	:	remettre	[rɛmɛ:tr]

- B. For the purpose of this exercise, pronounce each [ə] distinctly:

[zə mə dəmɑ̃:d, rɛpri lə peti, / si la dəmwazɛl va vɛni:r lə vɑ̃drɛdi u lə
 samdi. / ɑ̃trɛtɑ̃ lə ʃapɛljɛ, a dəmi zu:r, / sɛ pɛzɑ̃ dəvɑ̃ la fənɛ:trɛ də
 l atɛljɛ, / atɑ̃dɑ̃ lə lɛvɛ dy solɛ:j, / nɛ sɛ rɛturna pa. Dɛni, lə zɛn
 bɛnɛ, sɛ mit a sɛkwe la tɛ:t. / — mɔsjø, dit il, sɛ sɛra zɥstɛmɑ̃ lə
 lɑ̃dɛmɛ. / fɛzɔ̃ nu rɛdəmɑ̃dɛ. / e il sɛ mi prɛskɛ dəbu, vɛlɑ̃ rɛmɔ̃tɛ lə
 dɛgrɛ.]

C. In connected speech and fluent reading, however, not every [ə] is pronounced. The problem is to know when to use it and when not to. The following are cases when there is no possible alternative:

It is pronounced —

(1) before h aspirate:

le haut: [zə le pri par lə o]

le hasard: [lə azar a vuly k il swa la]

le héros: [nu mākō də ero]

le huit: [la mwatje də yit, s ε katr]

le hibou: [kōmā s apɛl t il, sɛ ibu?]

(2) before onze, and before un used as a numeral:

le un: [azute lə œ e lə yit]

le onze: [il et ozurdyi lə Ńz fevrije]

quelle est la moitié de onze? [kel ε la mwatje də Ń:z?]

(3) in certain short words, mainly the following:

peser: [i fo pɛze le dīver pwē d vy]

peler: [zɛ l e vy pɛle le fryi]

bedau, besace: [lə bado tjē a sa bɛzas]

pénaud, benêt: [il ε rɛste pɛno, lə grā bənɛ]

(4) in the middle of a word, when surrounded by three or more pronounced consonants:

simplement: [ɛl ete vety sɛpləmā]

justement: [zystemā s ε sa kə z vule di:r]

apercevoir: [sā s ān apɛrsɔvwa:r]

Robespierre s'appelait l'Incorruptible [Rɔbɛspjɛr s apɛl l ɛkɔrɥptibl]

D. [ə] is not pronounced in one of the central syllables of a word when surrounded by two or fewer pronounced consonants:

jugément: [ɛ s k Ńn a prɔnɔse l zyzmā?]

durété: [i n a pa sy sɔpɔrte la dyrte dy klima]

naïvété: [i sō d yn grād naivte]

matélot, achéter: [lə matlo a aʃte yn pip]

oubliera, relèver: [ty vɛra — il ublira də rɛlve mō defi]

criera, enchantément: [z tɛ pari k il kriira kə z l e fe par ā[ātmā]

l'Allemaigne

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 13

Elision of [ə]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Surrounded by 2 or less pronounced consonants, [ə] is pronounced at the beginning of a sound-group, but is not pronounced in the middle of a sound-group:

Ex. 1 — the same syllable surrounded by 2 consonants, (a) at the beginning, (b) in the middle:

Demandez un programme

J'ai demandé un programme

Que dites-vous?

Quoi qu' vous disiez

Dedans

En dédans

Dessus

Au-déssus

Le quart de seize, c'est quatre

Il est midi moins lé quart

Ex. 2 — pattern:

De beaux yeux [De beaux yeux; vous avez dé beaux yeux]

Vous avez dé beaux yeux [Vous avez dé beaux yeux]

(ii) De longues oreilles

(iii) De beaux cheveux blonds

(iv) De bons enfants

(v) De vieux amis

Ex. 3 — pattern:

Le parc [Le parc; dans lé parc]

Dans lé parc [Dans lé parc]

(ii) Le tiroir

(iii) Le restaurant

(iv) Le cas présent

(v) Le sens de la marche

Ex. 4 — pattern:

Je vais à Paris [Je vais à Paris; si jé vais à Paris]

Si jé vais à Paris [Si jé vais à Paris]

(ii) Le train arrive

(iii) Ce monsieur vous gêne

(iv) Je vous comprends bien

(v) De vieux amis sé rencontrent

- B. Surrounded by 3 or more pronounced consonants, [ə] is pronounced even in the middle of a sound-group:

Ex. 1 — same syllable in the centre of a group, surrounded (a) by 2 consonants (therefore elided), (b) by 3 consonants (pronounced)

Essayer de parler	L'art de bien parler
Pour enlever	Pour lever
La rue que vous choisissez	La route que vous choisissez
Je suis content de faire ça	Je suis contente de faire ça
Comment s'appelle-t-il?	Comment se porte-t-il?
Dans ce train-là	Pour ce train-là
J'insiste à ce sujet	N'insiste pas
Qu'importe	N'importe quoi

Ex. 2 — substitute car

Pattern: Quand jé vais [Quand jé vais; car je vais]

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| (ii) Quand le métier me plaît | (iii) Quand ce monsieur descend |
| (iv) Quand jé m'en vais | (v) Quand le train arrive |

Ex. 3 — substitute 3rd person plural

Pattern: Vous mē connaissez [Vous mē connaissez; ils me connaissent]

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| (ii) Nous tē connaissons | (iii) Nous le savons |
| (iv) Vous le croyez | (v) Je le sais |

Ex. 4 — substitute 3rd person singular, reflexive

Pattern: Tu tē couches [tu tē couches; il se couche]

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| (ii) Je mē bats | (iii) tu tē moques de moi? |
| (iv) Je mē souviens | (v) tu tē rends compte? |

Ex. 5 — words ending in consonant + l/r + e [table, spectacle, chambre]

- (i) La table: la tablē en fer, la table ronde
- (ii) Un spectacle: un spectaclē incroyable, un spectacle formidable
- (iii) Admirable: un admirablē orateur, une admirable lettre
- (iv) Les pantoufles: les pantouflēs étaient là, les pantoufles n'étaient pas là
- (v) Un article: un articlē intéressant, un article savant
- (vi) Un immeuble: un immeublē en ville, un immeuble neuf
- (vii) Le peuple: le peuplē allemand, le peuple français

Similarly: quelque, presque, jusque, etc.

- (viii) Quelquē enfant, quelque livre
- (ix) Presquē impossible, presque fini
- (x) Jusqu'à la fin, jusque dans la chambre verte

C. In a succession of syllables containing [ə], alternate ones often elide. The first two exercises consider a succession of [ə] syllables at the beginning of a sound-group:

Ex. 1

- (i) Le chémin à droite
- (iii) Ce pétit bout dé papier
- (v) Je né demande pas
- (vii) Que lé premier venu soit tué
- (ix) Que jé ne lé vois pas
- (ii) Je né sais pas
- (iv) De pétits enfants
- (vi) Je né le vois pas
- (viii) Que jé ne démande pas
- (x) Que jé ne lé demande pas

Ex. 2 — substitute negative of verb:

Pattern: Je lé sais [Je lé sais; Je né le sais pas]

- (ii) Je lé vois
- (iv) Je lé savais
- (iii) Je lé connais
- (v) Je mé couche

The next two exercises consider a succession of [ə] syllables in the middle of a sound-group:

Ex. 3 — if the first of them is surrounded by 3 or more pronounced consonants, then often the 1st and 3rd (and 5th, etc.) are pronounced:

- (i) puisque jé m'en vais
- (iii) quelques pétits enfants
- (ii) alors que lé restaurant est fermé
- (iv) pour que jé le voie

Ex. 4 — if fewer than 3, the 1st and 3rd (and 5th, etc.) may be elided:

- (i) si jé me cache
- (iii) avant dé le voir
- (ii) quand jé te vois
- (iv) si jé le démande

Ex. 5 — prefix pour que, thus changing pronounced [ə] to elided [ə] and vice versa

Pattern: je lé fais [je lé fais; pour que jé le fasse] etc.

- (ii) je lé sais
- (iii) je mé couche
- (iv) je té le donne
- (v) je té connais
- (vi) je mé couchai
- pour que jé le sache
- pour que jé me couche
- pour que jé te lé donne
- pour que jé te connaisse
- pour que jé me couchasse

Ex. 6 — the following type of phrase can be said two different ways, but preferably as in the first column:

- (i) on se démande
- (ii) il se répose
- (iii) en se lévant
- (iv) il n'avait pas le temps de régagner....
- on sé demande
- il sé repose
- en sé levant
- ... dé regagner...

Ex. 7 — when the last of the group of 3 or more consonants is an r or an l, it is possible to elide the [ə]:

un sécret; ne l^é blâme pas; elle sait bien l^é français; dans cé train-là; nous r^éprenons

Ex. 8 — convert to negative

Pattern: Pliez-le [pliez-le; ne l^é pliez pas] etc.

- (ii) brisez-le
- (iii) frappez-moi
- (iv) trompez-moi
- (v) blâme-toi

Ex. 9 — a vowel glide usually counts as a vowel:

e.g. charrétier [ʃaʁtje] cafétier [kafɛtje] cabarétier [kabartje]

but in the following type of word — [l/r + j] — [ə] is pronounced:

- tonnelérier [tɔnɛljɛ]
- atelérier [atɛljɛ]
- chapelérier [ʃapɛljɛ]
- vous donnerériez [vu dɔnɛrjɛ]
- nous aimeréions [nuz ɛmɛrjɔ̃]

Ex. 10 — when the consonant and vowel glide are in the following word, need not be pronounced:

- un tas d^é fiacres [ɔ̃ ta d fjakʁ]
- beaucoup d^é nuages [boku d nua:ʒ]
- ils sont d^é vieux amis [il sɔ̃ d vjøz ami]
- il n'y avait pas d^é lueur [il n j ave pa d lue:ʁ]
- je ne vois pas d^é bois [ʒə n vwa pa d bwɑ]
- il s'est assis dans l^é coin [il s et asi dɑ̃ l kwɛ̃]

Pattern: [ə] is not pronounced in the following words:

- (i) le cas
- (ii) le cas
- (iii) le cas
- (iv) le cas
- (v) le cas
- (vi) le cas

Ex. 11 — the following type of phrase can be said two different ways, but preferably as in the first column:

- (i) on se démande
- (ii) il se dépose
- (iii) on se dévoit
- (iv) il n'avait pas le dé de répondre...

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 14

[ã]

- A. Words containing [ã]: chambre [ʃã:br] tante [tã:t] rentre [rã:tr]
ensemble [ãsã:bl] enfant [ãfã] champs [ʃã] Jean [ʒã] cent [sã] temps [tã]
différent [diferã] hanter [ãte] ennui [ãnɥi] emmener [ãmne]
en hiver [ãn ivɛ:r] étang [etã] rang [rã] paon [pã] Caen [kã]

Ex. 1 — to nasalise [a]

pas	[pa]	:	pan	[pã]
ras	[ra]	:	rang	[rã]
tas	[ta]	:	temps	[tã]
gras	[gra]	:	grand	[grã]
sable	[sa:bl]	:	semble	[sã:bl]
passer	[pase]	:	penser	[pãse]

Ex. 2 — to avoid pronouncing m and n

pas	[pa]	:	pan	[pã]	sembler	[sãble]	voir	[vã:dr]
ras	[ra]	:	rang	[rã]	ensemble	[ãsã:bl]	sentir	[sãtɪ:r]
tas	[ta]	:	temps	[tã]	chambre	[ʃã:br]	entente	[ãtã:t]
gras	[gra]	:	grand	[grã]	lampe	[lã:p]	chaîter	[ʃãte]
sable	[sa:bl]	:	semble	[sã:bl]	camp	[kãpe]	banque	[bã:k]
passer	[pase]	:	penser	[pãse]	temple	[tã:pl]	marque	[mã:k]
					entendu	[ãtãdy]	langue	[lã:g]
					demand	[demãde]	languir	[lãgi:r]

- B. [i fe bo tã; ãtrɛtã zɛ ve arɛte mɔ̃n ãplwa dy tã; zɛ n e pa l tã d atã:dr;
nu sɔmz ãtre ã mem tã; de tãz ã tã zɛ rãtr ã frã:s; ãtãde vu l frãse e
l ãgle?; ãvwaje m ã trã:t, karã:t, u sɛkã:t; z ã vã le vãdrɛdi e l dimã:ʃ;
kɔmã sa va, mɔ̃ vjɔ?; zɛ m ã ve — vu vuz ãn ale?; ã vule vu? — wi, z ã vɔ;
sa s vã si frã — ãtãdy; zɛ pas le dimãʃ a la kãpan; me sa depã dy tã k i
fe; s e dy tã perdy; k ã pãse vu?; s k i l ã di et apɔlymã vre; z e suvã
fe sa; ãn ãglɛte:r, ã frã:s e ãn alman; defãs d ãtre; le ʃãz elize; ãn
atãdã l kɔmãsmã dy kɔse:r; sã s ã rãdrɛ kɔ:t; ãn ãtãdã l ãsepmã d l ãprɛ:r.]
- C. [ãn atãdã, syr œ bã, de s rãdr a la kãpan, / zã l fãstik, prɛnã sɔ̃ tã, /
sɛ vãte, dɛvã set zɛn pɛrson sãsibl, d avwar vãdy sa tã:t./ "sã blag," lɥi
dit el, "zɛ krwa k vu mãte / e k vuz ale rɛste gro zã kɔm dɛvã." / a s mɔmã
lœr ãtãt fy derãze, / ka:r, vɛnã dy kote d kã, / le ryzismã d œn uragã s firt
ãtã:dr. / valeri, s lɛvã e rgardã ver l kuʃã, ãtɔna: / "lɛ vã sɛ lɛ:v, i fo
tãte d vi:vr.: /]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 15

Check microphone, volume, S/M, counter.

- A. Words containing [ɔ̃]: nombre [nɔ̃:bʁ] Londres [lɔ̃:dr] bon [bɔ̃] long [lɔ̃]
pardon [paʁdɔ̃] bombe [bɔ̃:b] honte [ɔ̃:t] compter [kɔ̃tɛ] lumbago [lɔ̃bago]

Ex. 1 — to nasalise [o]

Ex. 2 — contrast [ɔ̃] and [ɔ]

beau [bo]	bon [bɔ̃]	bon [bɔ̃]	bonne [bɔ̃n]
seau [so]	son [sɔ̃]	don [dɔ̃]	donner [dɔ̃ne]
tôt [to]	ton [tɔ̃]	son [sɔ̃]	sonner [sɔ̃ne]
faux [fo]	fond [fɔ̃]	nom [nɔ̃]	nommer [nɔ̃me]
drapeau [drapo]	drapons [drapɔ̃]	honte [ɔ̃:t]	honnête [ɔ̃nɛt]
pinceau [pɛso]	pinçons [pɛsɔ̃]	monter [mɔ̃tɛ]	monnaie [mɔ̃nɛ]
côté [kote]	compter [kɔ̃tɛ]	ronronner [ʁɔ̃ʁɔ̃ne]	
haute [o:t]	honte [ɔ̃:t]	consommer [kɔ̃sɔ̃me]	
faute [fo:t]	fonte [fɔ̃:t]	on connaît [ɔ̃ kɔ̃nɛ]	
aulx [o]	on [ɔ̃]	mon école [mɔ̃n ekol]	

Ex. 3 — to compare [ɑ̃] and [ɔ̃]

lent [lɑ̃]	long [lɔ̃]
ment [mɑ̃]	mont [mɔ̃]
tant [tɑ̃]	ton [tɔ̃]
sang [sɑ̃]	son [sɔ̃]
fente [fɑ̃:t]	fonte [fɔ̃:t]
ranger [ʁɑ̃ʒɛ]	ronger [ʁɔ̃ʒɛ]
fendre [fɑ̃:dr]	fondre [fɔ̃:dr]
tendre [tɑ̃:dr]	tondre [tɔ̃:dr]
menthe [mɑ̃:t]	monte [mɔ̃:t]
répandre [ʁepɑ̃:dr]	répondre [ʁepɔ̃:dr]

Ex. 4 — to avoid pronouncing m and n

sombre [sɔ̃:bʁ]	monde [mɔ̃:d]
tomber [tɔ̃be]	sonder [sɔ̃de]
combler [kɔ̃ble]	abondant [abɔ̃dɑ̃]
bombe [bɔ̃:b]	tondre [tɔ̃:dr]

tomber [tõbe]	:	fondre [fõ:dr]
nombre [nõ:br]	:	monter [mõte]
succomber [sykõbe]	:	compter [kõte]
tromper [trõpe]	:	honte [õ:t]
compagnon [kõpanõ]	:	longue [lõ:g]

B. [atõsjõ; le põ d avirõ; il a mõte le baga:z; par mõz e par vo; tu l mõ:d; il ariv a tu l mõd de s trõpe, vu save; il a fe sip o garsõ ki s et aprõje; s et yn kestjõ de nõ:br, mõ je:r; o fõ, il e bõ, s garsõ; õn a demõli la mezõ de fõt õ kõ:bl; oz õvirõ de dizõ; õ pãse dõ:k!; k a ty dõ:k?; sla fe swasõt e õz frã; sla kutre õvirõ õ miljõ de frã; zø vu dmõd pardõ de tu mõ kœ:r; uvre la port, me uvre la dõ:k!; zø sõi tre kõtã d vu, mõ pti; tu l mõd desã; bõzu:r, bõzu:r, mõn õfã; s et õen avjõ a reaksjõ; õ m a done õ bõ kõse:j; alb:r, õn l va?; me, wi, si l õ vø; õ kõsept bjẽ kõplike; õ fẽ d kõ:t; zø l e ajte a bõ kõ:t; a kõte dy õz nõvã:br; kõdyit argo:j; z te l di õ tut kõfidã:s; refleksjõ fet, zø kõtiny.]

C. [la fõksjõ õtø:z de dõtœr de l jõ / dã le rezjõ sõbrø de lõ:dr / kõsist a kõte le bõbõ de kõfizæ:r — / de mõ:stgõfle d pretõsjõ — / ki, nõ mõtrã pa d kõpõksjõ, lær fõ kõsome syr plas / le bõbõ k il les tõbe da le dekõ:br. / il n õ de kõze k õn otõn, dã lake l sezõ / il võ s prõmne le lõ de õz põtõ de lõ:dr, / õ kõtã le flocõ blã, e õ sõzã o rõrõ de jatõ, / o rõflãmã de kõjõ, e o some de mõtap de lær pei natal. / s e kõ, bjẽn õtãdy, me set kõdisjõ kõple a lær prõpre volõte; / purtã, le mãk lamãtable de l jõ oz õvirõ de lõ:dr lez etõn kõstãmã.]

tomber [tõbe]	:	fondre [fõ:dr]
nombre [nõ:br]	:	monter [mõte]
succomber [sykõbe]	:	compter [kõte]
tromper [trõpe]	:	honte [õ:t]
compagnon [kõpanõ]	:	longue [lõ:g]
	:	

B. [atõsjõ; le põ d avinõ; il a mõte le baga:z; par mõz e par vo; tu l mõ:d; il ariv a tu l mõd de s trõpe, vu save; il a fe sin o garsõ ki s et aprõje; s et yn kestjõ de nõ:br, mõ je:r; o fõ, il e bõ, s garsõ; õn a demõli la mezõ de fõt õ kõ:bl; oz õvirõ de dizõ; pãse dõ:k!; k a ty dõ:k?; sla fe swasõt e õz frã; sla kutre õvirõ õ miljõ de frã; zø vu dmõd pardõ de tu mõ kæ:r; uvre la port, me uvre la dõ:k!; zø sõi tre kõtã d vu, mõ pti; tu l mõd desã; bõzu:r, bõzu:r, mõn õfã; s et õen avjõ a reaksjõ; õ m a dõne õ bõ kõse:j; alc:r, õn i va?; me, wi, si l õ vø; õ kõsept bjẽ kõplike; õ fẽ d kõ:t; zø l e a jte a bõ kõ:t; a kõte dy õz nõvã:br; kõdyit a go:j; zø l di õ tut kõfidã:s; Refleksjõ fet, zø kõtiny.]

C. [la fõksjõ õtø:z de dõtõer de l jõ / dã le rezjõ sõbrø de lõ:dr / kõsist a kõte le bõbõ de kõfizæ:r — / de mõ:stR gõfle d pretõsjõ — / ki, nõ mõtrã pa d kõpõksjõ, lær fõ kõsome syr plas / le bõbõ k il les tõbe da le dekõ:br./ il n õ de kõze k õn otõn, dã lakel sezõ / il võ s prõmne le lõ de õz põtõ de lõ:dr, / õ kõtã le flockõ blã, e õ sõzã o rõrõ de jatõ, / o rõflãmã de kõjõ, e o some de mõtan de lær pei natal./ s e kõ, bjẽn õtãdy, me set kõdisjõ kõple a lær prõpre volõte; / purtã, le mãk lamãtable de l jõ oz õvirõ de lõ:dr lez etõn kõstãmã.]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 16

Check microphone, volume, S/M, counter.

- A. Words containing [ɛ̃]: simple [sɛ̃:pl] dinde [dɛ̃:d] coin [kwɛ̃] main [mɛ̃]
 faim [fɛ̃] fin [fɛ̃] bien [bjɛ̃] viens [vjɛ̃] citoyen [sitwajɛ̃]
 peindre [pɛ̃:dr] lointain [lwɛ̃tɛ̃] examen [ɛgzamɛ̃]

Ex. 1 — to nasalise English [æ]

bat	:	bain	[bɛ̃]
sat	:	sain	[sɛ̃]
fat	:	faim	[fɛ̃]
fat	:	feinte	[fɛ̃:t]
pat	:	peinte	[pɛ̃:t]
mat	:	mainte	[mɛ̃:t]
sat	:	sainte	[sɛ̃:t]
sack	:	cinq	[sɛ̃:k]

*cf. innocent [in]
 et
 immangeable [ɛ̃]*

Ex. 2 — to avoid n, m and ng

simple	[sɛ̃:pl]	sainte	[sɛ̃:t]	inquiet	[ɛ̃kjɛ]
impossible	[ɛ̃pɔsibl]	maintes	[mɛ̃:t]	cinq	[sɛ̃:k]
imposer	[ɛ̃poze]	feinte	[fɛ̃:t]	inconscient	[ɛ̃kɔ̃sjɑ̃]
imbiber	[ɛ̃bibɛ]	pointe	[pwɛ̃:t]	inconvenient	[ɛ̃kɔ̃vɛnjɑ̃]
imbécile	[ɛ̃besil]	lointain	[lwɛ̃tɛ̃]	incommode	[ɛ̃kɔ̃mɔd]

Ex. 3 — compare [ɛ̃] with [e]

viens	[vjɛ̃]	:	vienne	[vjɛn]
sain	[sɛ̃]	:	scène	[sɛn]
main	[mɛ̃]	:	mène	[mɛn]
pain	[pɛ̃]	:	peine	[pɛn]
vin	[vɛ̃]	:	veine	[vɛn]
prince	[pʁɛ̃:s]	:	presse	[pʁɛs]
païen	[paʝɛ̃]	:	païenne	[paʝɛn]
chien	[ʝjɛ̃]	:	chienne	[ʝjɛn]
ancien	[ɑ̃sjɛ̃]	:	ancienne	[ɑ̃sjɛn]
indien	[ɛ̃djɛ̃]	:	indienne	[ɛ̃djɛn]

Ex. 4 — to compare [ã], [õ] and [ẽ]

sang	[sã]	:	son	[sõ]	:	sain	[sẽ]
banc	[bã]	:	bon	[bõ]	:	bain	[bẽ]
quand	[kã]	:	con	[kõ]	:	quint	[kẽ]
menthe	[mã:t]	:	monte	[mõ:t]	:	mainte	[mẽ:t]
pente	[pã:t]	:	ponte	[põ:t]	:	peinte	[pẽ:t]
franc	[frã]	:	front	[frõ]	:	frein	[frẽ]
rang	[rã]	:	rond	[rõ]	:	reins	[rẽ]
louant	[lwã]	:	louons	[lwõ]	:	loin	[lwẽ]

B. [lə kwẽ; ɔ kwẽ d la ry; la mẽ; o le mẽ! a bu le mẽ! il a d l arzã
 plẽ le mẽ; e il lə don a plen mẽ; cet uti e bjẽ a la mẽ; vuz ave kɔbjẽ
 d arzã ã mẽ? zə tjẽ sla d bon mẽ; zə l e vy mẽt et mẽt fwa; zə mẽtjẽ
 k s e fo; mẽtnã k e l a vėt ã; vwasi vė frã; sa fe sė frã vėt sė sãtim,
 məsjø; il j ave sėk ɔm dã l trẽ; z e grã fẽ s matẽ; swasãt kěz;
 katrə vė õz; a bjẽto; sə sɔ de gã bjẽ; bjẽn ãtãdy z e y bjẽ dy mal a la
 kɔvẽ:kr; z ã věz a bu tã bjẽ kə mal; zə vø bjẽ: tjẽ tjẽ! il vjět a l ěstã;
 zə m sã de mwěz ã mwẽ bjẽ; lə trẽ d pari vjẽdra dã sė minyt; lə vė e
 kɔpri; lə matẽ tuje a sa fẽ; ã fẽ d kɔ:t; la fẽ zystifi le mwajẽ;
 marjã d vė fẽ; tu m ãnyl a la fẽ; me ãfẽ, s et ěpsibl! vjẽ wa:r;
 k ěport? z ěsist! n ěsistə pa! z ete syr le pwẽ d l atẽ:dr;
 o pwẽ d vy ěternasjonal...; rjẽn a fe:r; sa n fe rjẽ.]

C. [sertẽ matẽ dy nwa d zɔfẽ, / tětẽ e sɔ jjẽ, ki ave tu dø grã fẽ, / ete ã trẽ
 də pẽ:dr ã silẽdra də tẽ ěsertẽ / kã sudẽ ilz ɔt apersy lə kwẽ dy magazẽ
 prɔjẽ / plẽ də vė fẽ e d peti pẽ./ pytẽ e mẽs alɔ:r! s et eksklame tětẽ,/
 i fo zẽ:dr e fẽdra la mɔ:r;/ ěsi nu purɔ metrə la mẽ syr o mwẽ sė pẽ./
 me se desẽ sẽ:pl fyr bjẽ vė,/ pars k ã sitwajẽ ěpertinã, nə lœr donã rjẽ,/
 a aple ã vilẽ metsẽ / ki lez a kɔtrẽ a s ěkarsere pãdã vėt sėk ã / dãz ã l jø
 malsẽ d u il sɔ sorti kėkazene:r.

ãfẽ, yn kėt də tu ěsolit / ki lœr syrvět o prětã pãdã ã vwajaz ã trẽ blĩde /
 mi fẽ o mẽs l jẽ ki a lœr ěsy / lez ave zvẽ zyskəla o zãr ymẽ.]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 17

[œ]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [œ]: humble [œ:bɪ] parfum [parfœ] brun [brœ] lundi [lœdi]
aucun [okœ] jeun [zœ] un [œ] un homme [œn ɔm]

Ex. 1 — to nasalize [œ]:

heure	[œ:R]	:	un	[œ]
beurre	[bœ:R]	:	brun	[brœ]
au coeur	[o kœ:R]	:	aucun	[okœ]
quel coeur	[ke kœ:R]	:	quelqu'un	[ke kœ]
chaque coeur	[ʃak kœ:R]	:	chacun	[ʃakœ]
comme meurt	[kɔm mœ:R]	:	commun	[kɔmœ]
leur dit	[lœR di]	:	lundi	[lœdi]
empereur	[œprœ:R]	:	emprunt	[œprœ]

Ex. 2 — to distinguish [œ] from [ɛ]:

brin	[brɛ]	:	brun	[brœ]
main	[mɛ]	:	commun	[kɔmœ]
fin	[fɛ]	:	parfum	[parfœ]
lyncher	[lɛʃe]	:	luncher	[lœʃe]
l'Inde	[lɛ:d]	:	lundi	[lœdi]
empreint	[œprɛ]	:	emprunt	[œprœ]
incertain	[œsɛrtɛ]	:	un certain	[œsɛrtœ]
hein	[ɛ]	:	un	[œ]

Ex. 3 — to distinguish [ɑ] from [œ]:

agent	[aʒɑ]	:	à jeun	[a ʒœ]
amble	[ɑ:bɪ]	:	humble	[œ:bɪ]
comment	[kɔmɑ]	:	commun	[kɔmœ]
chaque an	[ʃak ɑ]	:	chacun	[ʃakœ]
important	[œpɔrtɑ]	:	importun	[œpɔrtœ]

.../...

B. [s et œ]apo; ã vwasi œ ʒɔli; œ frã sē sãtim; vêt e œ su;
 tu d œ ku; œn œf a la kɔk; lə parfœ; œ grã magazē; œ ku
 d œ:j; œn ɔtobys; dez œfã dœ œ a duz ã; œn a œ; œ par œ;
 œ e œ fɔ dø; s e tut œ; vœne m vwar œ lœdi; dœz œ sã:s;
 ʒœnne rjē d kœmœ avœk lɥi; lœ kœmœ dez œm; sãz okœ dut;
 d okœ diz kœ wi;]akœ pur swa,]akœ sœ gu; il lœ rakœtœ a œ
]akœ; kœlkœz œ d no vwazē; si kœlkœ vjē; kœlkœ m l a di.]

C. Le patron haussa un peu le ton / afin de se faire entendre / dans les
 ronflements que faisaient tous ses employés endormis. /

- Comment! fit-il, / se peut-il que vous soyez ignorants / des méthodes
 selon lesquelles on fabrique un bon vin blanc? /
- Un ban pain blond? / fit-on sourdement dans l'assistance. /
- Mais nan, je veux dire non, reprit le patron. / Je ne dis pas un
 ban pain blond; / il s'agit d'un bon vin blanc! / Vous confondez le
 blanc et le blond. /
- Je confonds, moi, le banc et le bond? / Rappelez-vous ce qu'on en dit
 en Provence: / entre le banc et le bond, faut faire attention! /
- Enfin, enfant, on feint... /
- On vient! /
- En vain, mon bon! /
- Un vin mont Blanc? /
- Hein? Vingt monts Blancs? /
- Non! Vous vous trompez! Vingt menthes blanches. /
- Je ne me trempe jamais, mon garçon, dans mes menthes blanches. /
- Dans vos ventes blanches, vous dites? /
- Je n'en ai point, de ces ventes blanches, c'est en vain... /
- C'est un vin? Lequel? /
- Un bon vin blanc!

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 18

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. (i) Words containing [j]: fièvre [fjɛ:vʁ] fier [fjɛ:r] bien [bjɛ̃]
 pied [pje] marier [marje] premier [pʁɛmjɛ] dernier [dɛʁnjɛ]
 impression [ɛ̃pʁɛsjɔ̃] nation [nasjɔ̃] tiède [tjɛd] pion [pjɔ̃] kiosque [kjosk]
 pioche [pjɔʃ] miel [mjɛl] expier [ɛkspje] travail [trava:j]
 travailler [travaje] paille [pa:j] mouiller [muje] bataille [bato:j]
 feuilleton [føajtɔ̃] tressaillement [tʁɛsajmɑ̃] veille [vɛ:j]
 envoyer [ɑ̃vwaje] cahier [kaje] fille [fi:j]

- (ii) Avoid [j] when the "i" is preceded by 2 or more consonants in the same syllable:

triangle [tʁiɑ̃:gl] triomphe [tʁiɔ̃:f] brioche [bʁiɔʃ] grief [gʁiɛf]
 oublier [ublje] plier [plje] encrier [ɑ̃kʁje] bibliothèque [bibliɔtek]
 tablier [tablje] crier [kʁje] client [kliɑ̃] friandises [fʁiɑ̃di:s]
 supplions [sypliɔ̃] striation [stʁiasjɔ̃]

- B. (i) Words containing [w]: oui [wi] coin [kwɛ̃] bois [bwa] mouette [mwɛt]
 avouer [awwɛ] fouet [fwɛ] fouir [fwir] douane [dwan] douaire [dwa:ʁ]
 jouer [zwwɛ] soir [swar] souhaiter [swɛte]

- (ii) Avoid [w] when the "ou" is preceded by 2 or more consonants in the same syllable:

brouée [brwɛ] éblouir [ɛblwɛ:r] prouesse [prwɛs] grouiller [grwje]
 clouer [klwɛ] trouée [trwɛ]

- C. [y] Ex. 1 — compare [y] and [ɥ]

su	[sy]	:	suis	[sɥi]
bu	[by]	:	buée	[bɥɛ]
lu	[ly]	:	lui	[lɥi]
fut	[fy]	:	fuir	[fɥi:r]
plu	[ply]	:	pluie	[plɥi]
pu	[py]	:	puisque	[pɥiske]
jus	[zy]	:	juillet	[zɥijɛ]

Ex. 2 — to contrast [ɥ] and [w]

lui	[lɥi]	:	Louis	[lwi]
buée	[bɥe]	:	bouée	[bwe]
nuée	[nɥe]	:	nouer	[rwe]
ruer	[ʀɥe]	:	roué	[ʀwe]
huit	[ɥit]	:	oui	[wi]
lueur	[lɥœ:ʀ]	:	loueur	[lwœ:ʀ]
muette	[mɥet]	:	mouette	[mwet]
fuir	[fɥi:ʀ]	:	fouir	[fwi:ʀ]

(i) Words containing [ɥ]: tuer [tɥe] juin [zɥɛ̃] ruelle [ʀɥel] écuelle [ekɥel] lulette [lɥɛt] remuer [ʀemɥe] persuader [pɛʀsɥadɛ] puits [pɥi] nuit [nɥi] annuaire [ɑnɥœ:ʀ] nuire [nɥi:ʀ] cuisine [kɥizɛn] huile [ɥil] déduire [dedɥi:ʀ] conduire [kɔ̃dɥi:ʀ] réduire [ʀedɥi:ʀ] séduire [sedɥi:ʀ] luire [lɥi:ʀ] suivre [sɥi:vʀ] cuir [kɥi:ʀ] suite [sɥit] ensuite [ɑ̃sɥit] suer [sɥe] sueur [sɥœ:ʀ] ruer [ʀɥe] évacuer [evakɥe]

(ii) Avoid [ɥ] when the "u" is preceded by 2 or more consonants in the same syllable (and followed by a vowel other than "i"):

cruauté [kʀɥote] cruel [kʀɥel] monstrueux [mɔ̃stʀɥø] influence [ɛ̃flyɑ̃:s] truelle [tʀɥel]

(iii) But if following vowel is "i": pluie [plɥi] truite [tʀɥit] fruit [fʀɥi] bruit [bʀɥi] druide [dʀɥid] fluide [flɥid]

D. [sɛʀtɛ̃ swaʀ dy mwa d zɥijɛ dɛʀnʃɛ, / yn fij a maʀʃɛ s ɑ̃fɥi dɑ̃z ɑ̃ fjaʀkʀ / avɛk yn mwɛt mɥɛt e ɥi pɔ d mʃɛl. / eɪ swɛtɛ dɛvniʀ dɛʀʃɛ:ʀ u ekɥijɛ:ʀ, / e ɑ̃pɔʀtɛ bɔku d wat, kɛlkɛz waziʃɔ, / dɛ nu:s, e plɥizjɔɛʀ bʀɥijɔ̃ muʃɛ. / o miljɔ dɛ zɑ̃tiji eɪ tɔ̃ba syʀ anu:s / ki lɥi mɔ̃tʀa lɛ nɥaz e lɥi tɛ̃t a pø pʀɛ sɛ lɑ̃ga:z: / "pɥiskɛ vuz et dy dɛʀnʃɛ bjɛ̃ avɛk vɔ kliɑ̃ / i kɔ̃pʀi plɥizjɔɛʀ kɥistʀ e ɑ̃ tɥɔɛʀ a ga:z, / fʃɛ vu a mwa, ma ʃɛʀ bɥɑ̃dʃɛ:ʀ, / zɛ sɥiz ɑ̃ dyʀ a kɥi:ʀ! / syʀ sɛ, il bʀwaja dy nwa:ʀ, / dɛbita dɛ pɥɛʀilite, / ʀɛsta mɥɛ kɔm ɑ̃ pwasɔ̃, / e la pɛʀsɥada dɛ lɛ sɥivʀ o fɔ̃ dɛ bwa.]

N.B. The syllable "ouille" is never pronounced [wij], no matter how many consonants precede it. Always pronounce it [uj], e.g.

la nouille	[la nu:j]	grenouille	[grɛnu:j]
mouiller	[muʃɛ]	Anouilh	[anu:s]
grouiller	[gʀuʃɛ]		

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 19

[R]

Check microphone, S/M, volume, counter.

1. Final, preceded by a vowel:

pour	[pu:R]	qu'il meure	[k il mœ:R]
l'amour	[l amu:R]	à cette heure	[a st œ:R]
bonjour	[bɔ̃ʒu:R]	dire	[di:R]
tort	[tɔ:R]	conduire	[kɔ̃dyi:R]
le port	[lɛ pɔ:R]	c'est pire	[s ɛ pi:R]
la mort	[la mɔ:R]	grandir	[grɑ̃di:R]
il est fort	[il ɛ fɔ:R]	faire	[fɛ:R]
le bord	[lɛ bɔ:R]	nécessaire	[nesesɛ:R]
encore	[ɑ̃kɔ:R]	mère et père	[mɛ:R e pɛ:R]
c'est dur	[s ɛ dy:R]	ça coûte cher	[sa kut ʃɛ:R]
j'en suis sûr	[ʒ ɑ̃ sɥi sy:R]	on part?	[ɔ̃ pa:R?]
la confiture	[la kɔ̃fity:R]	en retard	[ɑ̃ rta:R]
j'ai peur	[ʒ ɛ pœ:R]	j'en ai marre	[ʒ ɑ̃ n e ma:R]
au coeur	[o kœ:R]		

2. Between two vowels:

arrêter	[arɛte]	sourire	[suri:R]
arriver	[arive]	corriger	[kɔ̃riʒe]
l'arabe	[l arab]	le taureau	[lɛ tɔ̃rɔ]
en apparence	[ɑ̃n aparɑ̃:s]	je ferai ça	[ʒɛ frɛ sa]
arranger	[arɑ̃ʒe]	ça pourrait aller	[sa purɛ ale]
errer	[ɛre]	apparemment	[aparɑ̃mɑ̃]
périr	[pɛri:R]	vive la différence	[viv la difɛrɑ̃:s]
courir	[kuri:R]	alors on y va?	[alɔ̃r ɔ̃n i va?]

3. At the beginning of a word:

rappeler	[raple]	réduire	[redyi:R]
ramassez	[ramase]	réfléchir	[refleʃi:R]
rage	[ra:ʒ]	rire	[ri:R]
rare	[ra:R]	rien	[rjɛ̃]
race	[ras]	riez	[rje]
rapide	[rapid]	roche	[ʁɔʃ]
raser	[raʒe]	robinet	[ʁɔbɛnɛ]
rassembler	[rasɑ̃ble]	robe	[ʁɔb]
rayon	[rejɔ̃]	rompre	[ʁɔ̃:pr]
réaliser	[realize]	roman	[ʁɔmɑ̃]
raison	[rezɔ̃]	roi	[ʁwa]
rebelle	[ʁɛbɛl]	rouge	[ʁu:ʒ]
récent	[resɑ̃]	roue	[ʁu]
recevoir	[ʁesɛvwa:R]	rue	[ʁy]
recherche	[ʁɛʃɛʁ]	ruban	[ʁybɑ̃]

4. [gr]	grand	[grã]	grelotter	[grɛlɔtɛ]
	gros	[grɔ]	groupe	[grup]
	gras	[grɑ]	grue	[gry]
	grain	[grɛ̃]	grouiller	[gruʒɛ]
	gronder	[grɔ̃dɛ]	tigresse	[tigres]
	gris	[gri]	chagrin	[ʒagrɛ̃]
	grille	[gri:j]	agrandir	[agrãdi:r]
	grenier	[grɛnjɛ]	agréable	[agrablɛ]
	grenouille	[grɛnu:j]	aggraver	[agrave]
	grâce	[grɑ:s]	ingrat	[ɛ̃gra]
	graisse	[gres]	allégresse	[alɛgres]
	grec	[grek]	je léguerais	[ʒɛ legre]
5. [kr]	cracher	[kraʃɛ]	crête	[krɛt]
	craquer	[krakɛ]	cri	[kri]
	crasse	[krɑ:s]	crochet	[krɔʃɛ]
	crapule	[krɑpyl]	croire	[krwa:r]
	creuser	[krøzɛ]	écran	[ekrã]
	crainte	[krɛ̃:t]	écraser	[ekraze]
	cran	[krã]	exécrer	[ɛgzekre]
	crayon	[krɛjɔ̃]	ancrer	[ãkre]
	crème	[krem]	âcreté	[akrɛtɛ]
	crever	[krøvɛ]	il manquerait	[il mãkre]
	créer	[krɛɛ]	je te vaincrai	[ʒ tɛ vɛ̃kre]
	crédit	[kredɛ]	c'est sucré	[s ɛ sykre]
6. [tr]	travail	[trava:j]	trois truites	[trwa tɹuit]
	trace	[tras]	une trouvaille	[yn tɹuva:j]
	tracasser	[trakasɛ]	connaître les trucs	[kɔnɛtɹɛ lɛ tɹyk]
	trahir	[tɹai:r]	j'ai le trac	[ʒ ɛ lɛ tɹak]
	trait	[tɹɛ]	attraper	[atɹapɛ]
	traîner	[tɹɛnɛ]	rétrécir	[ɹɛtɹɛsi:r]
	trancher	[trãʃɛ]	contracter	[kɔ̃tɹakte]
	transport	[trãspɔ:r]	rentrer	[rãtɹɛ]
	trembler	[trãblɛ]	contretemps	[kɔ̃tɹɛtã]
	triangle	[triã:gl]	entretiens	[ãtɹɛtjɛ̃]
	trop triste	[tɹɔ tɹist]	il chanterait	[il ʃãtɹɛ]
	tricher	[tɹiʃɛ]	on monterait	[ɔ̃ mɔ̃tɹɛ]
7. [dr]	drapeau	[drapo]	fonderait	[fɔ̃dɹɛ]
	drame	[dram]	voudrais	[vudɹɛ]
	drain	[drɛ̃]	faudra	[fodra]
	drap	[dra]	cadran	[kadrã]
	dresser	[dɹɛsɛ]	entendrait	[ãtãdɹɛ]
	droit	[dɹwa]	adresse	[adɹɛs]
	drôle	[dɹo:l]	nous rendrons	[nu rãdɹɔ̃]
	dru	[dɹy]	il vendra	[il vãdɹa]
	druide	[dɹyid]	il commandera	[il kɔmãdɹa]

8. [br]	brave	[brav]	briser	[brize]
	bras	[bra]	brin	[brẽ]
	brailler	[braje]	brun	[brõ]
	braise	[brɛ:z]	bru	[bry]
	branche	[brã:j]	cabrer	[kabre]
	brasserie	[brasri]	sombrer	[sõbre]
	brioche	[bricʃ]	tomberait	[tõbre]
	bruit	[bryi]	délabrer	[delabre]
	brèche	[brɛʃ]	abriter	[abrite]
	bredouille	[brɛdu:j]	abrêger	[abreʒe]
	Bretagne	[brɛtan]	fébrile	[febri]
	bride	[brid]	rebrousser	[rebuse]

9. [pr]	pratique	[pratik]	preuve	[prœv]
	au préalable	[o prealabl]	prince	[prẽ:s]
	précédent	[presedã]	prudent	[prydã]
	prêche	[prɛ:ʃ]	privé	[prive]
	précieuse	[presjɔ:z]	apprendre	[aprã:dr]
	précipiter	[presipite]	apprécier	[apresje]
	prendre	[prã:dr]	après	[apre]
	probable	[probabl]	mépriser	[meprize]
	préciser	[presize]	vin compris	[vẽ kõpri]
	précoce	[prekos]	l'empereur	[l õpœe:r]
	premier	[prɛmjɛ]	l'âpreté	[l aprete]
	prix	[pri]	il vous trompera	[il vu trõpra]

10. Consonant + [re] at the end of a word:

(a)	chambre	[ʃã:br]	lèpre	[lepɾ]	sombre	[sõ:br]
	tigre	[tigr]	Ypres	[ipɾ]	décombres	[dekõ:br]
	timbre	[tẽ:br]	âcre	[a:kr]	sabre	[sa:br]
	sombre	[sõ:br]	exècre	[egzɛkr]	vaincre	[vẽ:kr]
	âpre	[a:pr]	craindre	[krẽ:dr]	montre	[mõ:tr]
	vêpres	[vɛ:pr]	quatre	[katɾ]	poutre	[putɾ]

(b) To illustrate [r] in this position with a following consonant:

Le jeune homme voulait paraît(re) digne de l'honneur
 [le ʒœn œm vule paret diŋ de l œnœ:r]

Les petits garçons allaient se batt(re) dans la cour de l'école
 [le pti garsõ ale s bat dã la kur de l ekõl]

Il y avait quat(re) femmes [i j ave kat fam]

Il se trouvait dans la chamb(re) de ma tante
 [i s truve dã la ʃã:b de ma tã:t]

J'ai acheté les oeuv(res) complètes de Molière
 [ʒ e aʃte lez œv kõplet de molje:r]

Ils ont abattu tous les arb(res) de la forêt
 [ilz õ abaty tu lez arb de la fœrɛt]

11. [r] medial followed by a consonant:

(a)	la sorte	[la sɔʁt]	un charlatan	[œ ʃaʁlatɑ̃]
	pardon	[paʁdɔ̃]	la Sorbonne	[la sɔʁbɔ̃n]
	partir	[paʁti:ʁ]	corbeille	[kɔʁbe:j]
	parlez	[paʁle]	fourbi	[furbɪ]
	garçon	[gɑʁsɔ̃]	tourbillon	[tuʁbi:jɔ̃]
	chercher	[ʃɛʁʃe]	parce que	[paʁskə]
	berger	[bɛʁʒɛ]	il était en retard	[il etet œ rta:ʁ]
			Nom de Dieu, ça recommence!	[nɔ̃ də djø, sa ʁkɔ̃mɑ̃:s!]

(b) [r] followed by a consonant and another [r]:

un meurtre	[œ mœʁtʁ]
marbre	[maʁbʁ]
Jean-Paul Sartre	[ʒɑ̃ pɔl saʁtʁ]
les arbres	[lez aʁbʁ]
la cathédrale de Chartres	[la katedʁal də ʃaʁtʁ]

10. Consonant + [r] at the end of a word:

(a)

chambre	[ɑ̃bʁ]	épave	[epav]	chambre	[ɑ̃bʁ]
épave	[epav]	épave	[epav]	épave	[epav]
épave	[epav]	épave	[epav]	épave	[epav]
épave	[epav]	épave	[epav]	épave	[epav]
épave	[epav]	épave	[epav]	épave	[epav]
épave	[epav]	épave	[epav]	épave	[epav]
épave	[epav]	épave	[epav]	épave	[epav]

(b) To illustrate [r] in this position with a following consonant:

les jeunes hommes voulaient paraître dignes de l'armée
 [le ʒœ̃v œ̃v vœlɑ̃v pɑʁɑ̃tʁ(ɔ̃) diɛ̃n de l'ɑʁmɛ]

les petites garçons allaient se bécoter dans la cour de l'école
 [le pɛ̃tɪt gɑʁsɔ̃n alɑ̃vɑ̃ sɑ bɛkɔtɛʁ dɑ̃v la kœʁ də l'ɛkɔl]

il y avait quatre femmes [il jɑvɑt kɑʁtʁ fɛmɛ]

il se trouvait dans la chambre [il sɑ tʁuvɑt dɑ̃v la ʃɑ̃bʁ]

il se bécota les deux (il sɑ bɛkɔtɑ lɛ dœv)

ils ont disparu dans les arbres [il œ̃ dɛpaʁu dɑ̃v lɛ aʁbʁ]